

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 7, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Murutagahahena and Wiharagalahena, situate in the village of Kirinda in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 64 acres 1 rood 10 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by a part of Murutagahahena sold by Crown to Mohamadu Ibrahim (title plan 169,356), Murutagahawatta belonging to Hewakankanage Babe Appu and others; on the east by Lindamullewatta belonging to ditto, Balagewatta belonging to Siriwetimohottige Dino Hami and others, Liyanagewatta belonging to ditto, Okuruwawedeniya belonging to Karaputtugalagamage Suwandris and others, Gimmadupittaniyawatta belonging to ditto, Pillagawa-alutwatta belonging to Nanayakkara Siriwetimohottige Don Hendrik Appuhami and others, Laparalagewatta belonging to Hewagamage Don Adrian Vel Vidane and others, Wiharagalahena claimed as Uswatta by Patiranage Dingi Appu and others, Wiharagalahena claimed as Pansalawatta by Galagamage Hin Appu, Wiharagalahena claimed as Jambughawatta by ditto, Wiharagalahena claimed as Ihalawatta by Kiramekankanage Andris and others, Delgahawatta belonging to Wirasinge Don Nicholas and others, Kirigonnagahawatta belonging to Galagamage Hendrik Appu and others; on the south by Alakoladeniyawatta belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Kongahakoratuwewatta belonging to ditto; on the west by Alutdeniya belonging to Don Francis Abewardana Wickramasinha and others, Pinkumbura belonging to Galketiya Unnanse, Silattanagedeniya belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Masmullekele belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

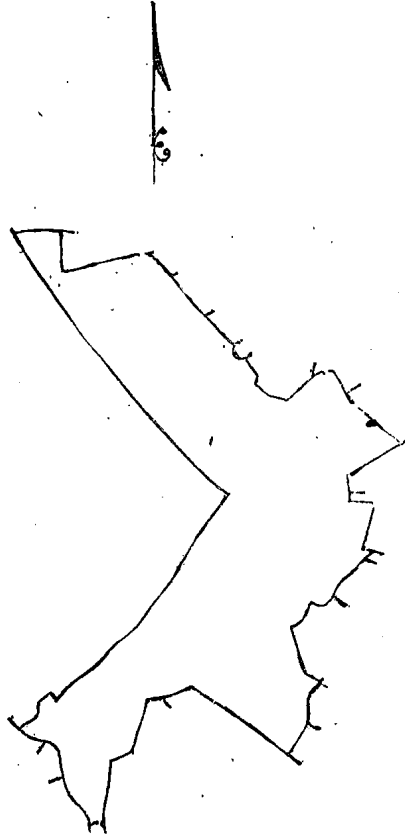
දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ කිරිඳු යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 64කුත්, රූ 1කුත්, පර්ච් 10ක් බිම්සාපිඨ ඇති මුරුතගහයේනට සහ විහාරගල යේනටත් මායිම: උතුරට ආණ්ඩුව විසින් මොහමද ඉඩාසීමට විකුණාපු මුරුතගහ යේනේ කොටසක්ද, (169,356 විහාර කඩදසිය), හේවාකන්කානන්ගේ බඩේඅප්පුට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති මුරුතගහ වන්නද; නැගෙනහුරට එම අසවළුන්ට අයිති ලීද මුල්ලේ වන්නද, සිරිවැටි මොහොව්වගේ දිනෝකාමට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති බලගේ වන්නද, එම අසවළුන්ට අයිති ලියකගේ වන්නද, කරපුටුගලගමගේ පුවන්දිරිස්ට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති මිකුරුවාමේ දෙහියද, එම අසවළුන්ට අයිති ගිම්මඩු පිට්ටනියේ වන්නද, නානායන්කාර සිරිවැටි මොහොව්වගේ දෙහි හෙන්දිරික්අප්පුහාමිට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති පිල්ලගාවා අළුත්වන්නද, හේවාගමගේ දෙහි අදිරියන් වෙල්විදුනේට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති ලපරලගේ වන්නද, පර්ණගේ හික්කිඅප්පු සහ තවත් අසවල් විසින් උස්වන්නය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල යේනද, ගලගමගේ හික්අප්පු විසින් පන්සලේවන්නය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල යේනද, එම අස විසින් ජමුගහවන්නය කියා අයිති වාසිකම් කියන විහාරගල යේනද, කිරමේ කන්කානන්ගේ අන්දිරිස් සහ තවත් අසවල් විසින් ඉහලවන්නය කියා අයිතිවාසි කම් කියන විහාරගල යේනද, විරසිංහගේ දෙහි නිකුලස්ට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති දෙල්ගහ වන්නද, ගලගමගේ හෙන්දිරික්අප්පුට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති කිරිගොන්නගහ වන්නද; දකුණට හේවාගමගේ අල්ලිස්හාමිට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති අලකොලදෙහියේ වන්නද, එම අසවළුන්ට අයිති කෝන්ගහ කොරවුමේ වන්නද; බස්නාහුරට දෙහි පුන් සිස් අබේවර්දන විකුමසිංහට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති අළුත් දෙහියද, ගල්කැටියේ උන්නාන්සේට අයිති පින්කුමුරුද, හේවාගමගේ අල්ලිස්හාමිට සහ තවත් අසවළුන්ට අයිති සිලුත්තනගේ දෙහියද, රජසන්තක මාස්මුල්ලේ කැල්ලේ ගහ මෙහි සපරමායිම හුලු තිබෙන ඉහතයේ ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අස ඇතුළුවනම් මෙවන්සටත් ගහවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් හාන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතයේ ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නට නොගෙදුනොත් වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ඩානාන්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එච්ස් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දත්විච්චනුයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතයේ ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එච්ස්, ඩානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා විමික.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898-ம் ஞாயிறு புரட்டாசிமீ 23-ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கபொடபத்து வைச்சேர்ந்த கிறிந்த என்னும் கிராமத்திலுள்ள முருதகககேனையும் விகாரகலகேனையும் பென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 64 ஏக்கர் 1 னாட் 10 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது :—

எல்லை, மொகமது இப்ராயிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் முருத்தகககேனையின் அரசாட்சி (பிரகாரகடதாசி 169,356), கேவாகன்கானன்கே பபேஅப்புலும் சிலபேர்களுக்கு முடையது முருத்தககவத்த; கிழக்கு-மேற்சொல்லியவர்களுடையது லிந்தமுள்ளேவத்த, ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தினோகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பாலகேவத்த; மேற்சொல்லியவர்களுடையது லியனகேவத்த, கறபுடுகலகமகே சுவந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது ஒருருவாவேதெனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கிம்மடுபிட்டனியேவத்த, னாணயக்கார ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தொன் கெந்திரிக் அப்புகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பீள்ளகாவா அலுவத்த, கேவாகமகே தொன் அதிரியன் வெள்விதானேயும் சிலபேர்களுக்கு முடையது லபரூலகேவத்த, பதிரனகே டிங்கிஅப்புலும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன உலவத்தை கலகமகே கீள்அப்பு உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன பங்ஸலவத்தை, மேற்சொல்லியவன் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன ஜம்புகவத்தை, கிரம்பே கன்கானன்கே அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன இகலவத்தை, வீறகிங்ககே தொன் லிகுலஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தெல்கவத்த, கலகமகே கெந்திரிக் அப்புலும் சிலபேர்களுக்கு முடையது கிறிகொன்னகவத்த; தெற்கு-கேவாகமகே அல்லிஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலகொலதெனியேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கோன்ககொறடுவேவத்த; மேற்கு-தொன் பறன்சிஸ் அபேவர்தன் விக்கமசிங்கவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலுவத்தெனிய, கள்கெடியே உன்னுண்டேயுடையது பிற்கும்புர, கேவாகமகே அல்லிஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது சிலஅத்தனகேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மாஸமுள்ளே கெலே. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலுயிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897-ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவீஸ் ஆகிய நான் 1897-ம் ஞாயிறு-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ஞாயிறு மார்சுமீ 23-ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவீஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,992

P 563, Q 563, R 563, S 563, T 563, C 564, D 564, E 564, F 564, G 564, H 564, I 564, X 563, Y 563, Z 563, and A 564

Surveyor-General's Office,
Colombo, August 23, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.

260